

D. not Cat.

Parecer- mo or
 Ex S He visto la carta de D Diego de quiroga Y losada gou
 n
 del Presidio de san Aug de la florida con el testimonio que remite de la
 an
 declarasion echa por Thomas de la torre mulato esclauo del cap Antonio
 o
 de arguelles Vez de dho presidio que hizo fuga del en vna de las piraguas
 del cargo de alexandro Thomas de leon y fueron a la ysla de san Jorge po-
 blasion de yngleses en la costa de el norte [Carolina] en donde se quedo
 dho mulato y la ynformacion echa por el gral de la armada de Barlobento
 a d
 en la nu Ciu de la Veracruz en que declara Simon penate y Pedro Rendon
 españoles de oficio marineros que haviendo salido de el puerto de la
 Veracruz para el de caracas en la Yrca que administrava Melchor de aras-
 tain a uista de la hauana fueron apresados por Vn pirata franses nombrado
 n
 el cap. Yanque y que fueron llevados al puerto de carolina ysla de san
 Jorge en donde estuieron desde los dies y ocho de octubre del año pasado
 de ochenta y siete hasta mediado henero deste presente año y en el discurso
 de este tpo que asistieron en dho puerto de san Jorge Vieran que de orden
 n
 de su gouernador se apresto y careno el nauio del dho cap yanque ynducido
 n
 del dho mulato que le ofrecio le entraria en el presidio de san // Aug de
 la florida y le entregaria aquella plasa matando a su gouernador porque esta-
 ua muy quejoso del por hauerle tenido preso mucho tpo en el sepo y estando
 para salir dho nauio a la funcion referida con quinientos hombres lleo
 n
 nuevo gou de ~~ynglaterra~~ ynglaterra [sic] p dho puerto de san Jorge y le
 obligo a que se saliesen luego disiendo no tenia orden de su rey para haser
 guerra a los españoles y a dhos marineros pricioneros los embarcaron en
 dho nauio Por fuerza en que yba dho mulato a quien le oyeron desir muchas
 n
 beses que su deseo era yr a dho presidio de san Aug de la florida y que a
 dhos marineros los echaron en el puerto santo costa de caracas y el nauio

n on
 del dho cap Yanque y otra embarcas pequeña en que yba dho mulato no
 saben que derrotero lleuaron = Y asimismo la carta de oficiales R de la
 Veracruz y testimonio de la ynformacion que hisieron sobre la auerig. de
 la poblacion de san Juan en la costa de barlobento del seno mex en que
 examinaron ~~xix~~ seis testigos que vinieron en el nauio de rexistro que entro
 en aquel puerto del de San Aug de la florida y los quatro dellos deponen
 que oyeron desir al dho mulato Thomas de la torre en dho presidio que ay
 la poblason referida y que estubo en ella y los otros dos declaran que lo
 oyeron desir Generalm en dho presidio lo auian dho el dho mulato y lo
 que se ynfiere de todo lo dho en las ynformaciones S ex es que este
 mulato esclauo hauiendo hecho el delicto de la fuga y ydose al dho puerto
 de San Jorge en donde persuadio Al gou del le diese fuersa para yr a dho
 presidio como lo deponen el dho simon Penate y Pedro rendon y embarcandose
 para el efecto con el pirata capitan yanque finjio la mentira de desir
 hauia la Poblacion de la bahia del espiritu santo que no dudo lo oyria
 desir de las bagas boses que echo rafael quiquinsin en la Habana y Veracruz
 que se halla ~~xxx~~ combensido de su falsedad por las exactas diligencias que
 de orden de Vex se an echo para descubrimiento de la dha poblason y se
 comprueua aora vltimamente con la declarass del dho mulato hecha ante el
 dho gou r de la florida pues dise que llego a la bayya que disen de el
 spiritu s. en la ensenada de nu Sp y fue nauegando quinse leguas
 poco mas o menos por dha costa hasta llegar a la boca de vn rrio y subiendo
 cosa de legua y media Por el todo camino del norte llego a dha poblason de
 franseses que se compone de hasta dosientas personas de toda gente hombres
 mugeres niños y esclauos y que tienen vn reducto de piedra trauada con
 manas de fierro y plomo de dies piedras de alto por la banda del Rio y por
 la tierra seis con catorse piasas de fierro pequeñas y para creer que dho

mulato a mentido como si el dho raphael quinquinsin es muy digno de adber-
 tir la ^a discord en sus ~~dispos~~ deposiciones pues este dise que ay treinta
 leguas Rio arriba hasta la poblacion y que tiene diferentes fortificaciones
 y artilleria y que esta en medio del rio y mas de ochosientos ombres de
 armas y el dho mulato dise que anduvo Por la costa quinze leguas y por el
 rio legua y media y que no tienen mas que // Dos Cientas Personas Chicas y
 grandes y el redulto[sic] referido y que por la parte de la tierra tiene
 seis pies de alto la fortificass^{on} y los testigos examinados disen le oyeron
 desir tenia dha poblacion quatrocientos hombres y los doscientos entraban
 de guardia y asi por esto porque haviendo el ^{or} gou de la florida echo
 Diligencias y examinado diferentes pricioneros yngleses y hauer estado
 serca de tres meses en el puerto de San Jorge los dhos Simon Penate y Pedro
 rendon españoles precisamente si huviese tal poblacion lo havian de hauer
 oydo mayorm^{te} quando ~~dise~~ dise dho mulato que dha poblacion tiene muy menudos
 socorros de francia y ni unos ni otros lo disen de que se ynfiera que no
 ay tal poblacion, y que el dho mulato por librarse de el castigo que tiene
 meresido por sus delictos aya finxido la noticia en la florida como lo
 hizo el dho raphael quinquintzin en la havana y Veracruz hasta que se hallo
 combensido quando le embarcaren de mandato de Vex^a y le llevaron al descu-
 brimiento de dha poblacion y no haviendola hallado declare en el cabo de lod[o]
 Ante los Capitanes Andres de pes cabo Principal Juan enriques Varroto piloto
 y otros soldados españoles que no sabia de la poblacion sino que los fran-
 seses se lo dijeron en la laguna de terminos por cuyas razones mi pareser
 es que siendo V^a ex^a servido podra mandar que el General de la armada de
 Barlovento
 o la persona que Vexa hordenare ratifique los dos testigos
 examinados y y repreguntandoles como disen que se ^{em}barcaren en el puerto

de San Jorge con la embarcacion pequena de el capitan yanque; en que fue
el dho mulato

Thomas a mediado de enero de este presente año siendo asi que
consta por la ynformasion referida de el Governador de la florida que acom-
paña a estos autos que a quince de diz^e de el año pasado que es vn mes
Antes estaua el dho mulato en la florida donde le tomo la declarasion y
asimismo ratifique los testigos que depusieron ante oficiales Reales y ~~segun~~
echos se rremita testimonio de todas las declaraciones y ratificaciones al
gouernador de la florida para que haga con el mulato las diligencias que le
pareciere y le castigue conforme a sus delictos y que de cuenta a Vex^a en
la ocasion primera que se ofreciere y fuere digno de partisipar a Vex^a
quien mandara lo que fuere seruido Mex^{co} y mayo siete de mil seiscientos
y ochenta y ocho años = Liz Don Fran^{co} Fernandes Marmolejo -----

Mex^{co} ocho de mayo de mil seiscientos y ochenta y ocho como pareca y
cometo la auerig^{on} de esta causa al general de la armada de barlovento don
Jasinto Lopes Xixon y remitansele estos autos originales quedando testi-
monio en el oficio de gou^{no} señalado con la rubrica de su ex^a -----

[The ratifications follow.

The final disposition and punishment of the mulatto slave
do not appear here.]